



University of
Zurich^{uzh}
Romanisches Seminar

University of Zurich, 23-25 May
Main Building - Rämistrasse 71

AAIS
American Association
for Italian Studies
Annual Convention
2014

www.rose.uzh.ch/aaais2014

Programma

AAIS 2014 - Zürich Programma

Benvenuti - Welcome

As President of the *American Association for Italian Studies*, it is a pleasure and an honor to welcome so many esteemed colleagues to the fourth international conference of our association (Ottawa, 2004; Genoa, 2006; Taormina, 2008).

Our interdisciplinary organization, which was founded in 1979 to support university level research in all areas of Italian studies, has grown substantially in membership in North America and worldwide. One-third of our membership, or approximately 350 members, come from over twenty countries including Italy, Canada, France, Switzerland, the UK, the Netherlands, Spain, Slovenia, Ireland, Poland, Norway, Malta, Jordan, Germany, Croatia, Cameroon, Belgium, South Africa, New Zealand and Australia. The venue for the 2014 meeting of the organization has attracted a record number of attendees from various disciplines and nations and we would like to extend a warm thank you to our hosts here at The University of Zurich for all of their organizational efforts.

I wish you all a productive and enjoyable stay in Zurich, and look forward to what promises to be an exciting conference.

Carol Lazzaro-Weis

Catherine Paine Middlebush of Romance Languages
University of Missouri of Missouri-Columbia

Care colleghe e cari colleghi,

a conclusione di un intenso lavoro organizzativo siamo ora estremamente lieti di potervi dare il più sincero benvenuto in Svizzera!

La lingua italiana è una delle quattro lingue nazionali della Confederazione Elvetica, parlata, oltre che nel Canton Ticino e in parte del Canton Grigioni, in tutto il territorio svizzero, grazie anche alla diffusa presenza dell'emigrazione italiana. In questo paese, del resto, la cultura italiana è stata sempre vivacemente rappresentata, sia dagli intellettuali espatriati in varie epoche storiche, sia dalla tradizione letteraria e artistica della parte italofona della Svizzera.

Anche gli studi nel campo dell'italianistica godono in Svizzera di una grande tradizione e nomi di spicco - da Francesco De Sanctis a Gianfranco Contini, da padre Giovanni Pozzi a Dante Isella, da Guglielmo Gorni a Michelangelo Picone, per citarne solo alcuni - hanno fatto la storia delle nostre cattedre universitarie.

È dunque con vero piacere, e nella consapevolezza di segnare una tappa importante anche per l'italianistica elvetica, che ospitiamo per la prima volta l'annuale convegno dell'AAIS in Svizzera.

L'augurio è che la sede di Zurigo, con la sua collocazione e la sua storia, possa far incontrare e dialogare in modo intenso e propositivo l'italianistica americana e quella europea, agevolando il confronto da una prospettiva inedita, come quella che senza dubbio contraddistingue la realtà culturale di un'italofonia nazionale "fuori nazione".

A nome del comitato organizzativo auguro a tutte/i il più cordiale benvenuto, e buon lavoro!

Tatiana Crivelli Speciale

Cattedra di Letteratura Italiana
Romanisches Seminar, Universität Zürich

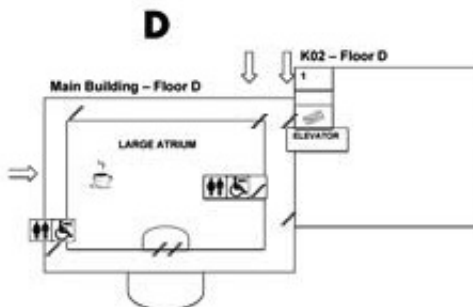
LOCATION – LUOGO DEL CONVEGNO

University of Zurich, City Campus Main Building – Università di Zurigo, edificio principale
Rämistrasse 71, 8006 Zürich

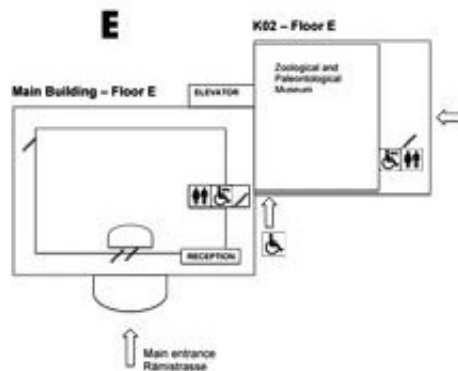
REGISTRATION – ISCRIZIONE

Main Entrance - Entrata principale [from 8am – dalle ore 8.00]

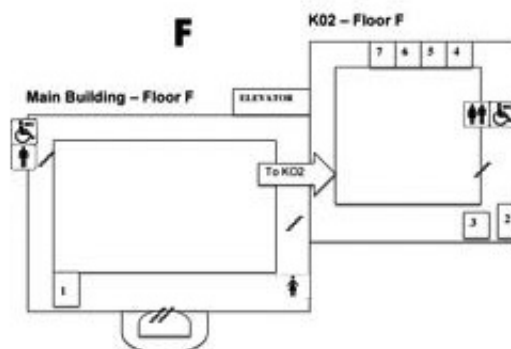
MAPS - CARTINE



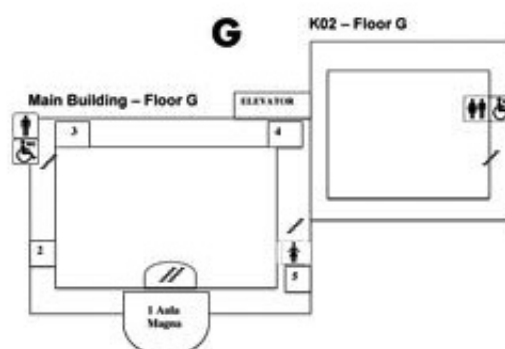
- ✓ The stairs lead to the floor E
- 1 K02 - D - 54
- ☕ coffee break



- ✓ The stairs lead to the floors D and F
- 1 The main stairs lead to the upper story (F) only



- ✓ The stairs lead to the floors E and G
- 1 KOL - F - 103
- 2 K02 - F - 152
- 3 K02 - F - 155
- 4 K02 - F - 172
- 5 K02 - F - 173
- 6 K02 - F - 174
- 7 K02 - F - 175



- ✓ The stairs lead to the floor F
- 1 KOL - G - 201 Aula Magna
- 2 KOL - G - 204
- 3 KOL - G - 210
- 4 KOL - G - 217
- 5 KOL - G - 220

TECHNICAL EQUIPMENT - INFRASTRUTTURE

All rooms are equipped with computer (connected to the internet), projectors, overhead projectors, blackboard. In order to avoid problems, we recommend you to load your presentation on a USB stick. If you want to deliver a handout please note that you'll need to print it yourself. Inside the university building, you can access the internet (wireless) with your Eduroam password. For any further needs you can contact the reception desk.

Tutte le aule sono dotate di computer (connesso a internet), proiettore, lavagna luminosa, lavagna. Per evitare problemi, le consigliamo di caricare la sua presentazione su una chiavetta USB. Se vuole distribuire un foglio d'accompagnamento la preghiamo di stamparlo autonomamente. All'interno dell'edificio universitario può accedere a internet (wireless) tramite la password Eduroam. Per qualsiasi altra necessità può rivolgersi alla reception.

SPECIAL EVENTS – EVENTI SPECIALI

Lichtof (From Friday to Sunday – Per tutta la durata del convegno)

Book exhibit

The following publishers/institutions will be present with their publications/information:

Casalini Libri ♦ Franco Cesati Editore ♦ Loescher ♦ Maney Publishing ♦ Sant'Anna Institute ♦ Peter Lang ♦ Routledge Open ♦ Società Editori Svizzera Italiana (SESI) ♦ Società Dante Alighieri ♦ Sprachenzentrum der Universität Zürich und der ETH Zürich

A table will be reserved for the publications of the AAIS Members. Please feel free to bring your (not for sale) copy. The table will not be looked after and the organizers decline any responsibility.

The Archives of the Radiotelevisione Svizzera di lingua Italiana (RSI)

The RSI will mark its presence at the conference with an informative "Totem". The aim is to show, and make known, the richness and importance of its historical archives for Italian Studies. The archives of the RSI currently store 300.000 hours of audio-visual content, starting from 1932.

12.15-13.30

1. The Dark Side of Modern Italian Culture

KO2-F-152 [12.15-13.30]

Organizza: Christina PETRAGLIA ♦ Modera: Roberto RISSO

1. Marion RIGGS — Bleeding Borromini. Drawing as Bloodletting in a Graphic Diary by Giuseppe Barberi (1746-1809)
2. Christina PETRAGLIA — (Trans)migrating Topsy-Turvy Time in Antonio Fogazzaro's *Malombra*
3. Paola ROCCELLA — The New Fantastic of the Twentieth Century: Sea Monsters in Two Short Stories by Alberto Savinio and Anna Maria Ortese

2. Lezioni americane di Giorgio Bassani

KO2-F-172 [12.15-13.30]

Organizza: Valerio CARPOZZO ♦ Modera: Paola BASSANI

1. Sergio PARUSSA — Tra modernità e tradizione: scrittori e scritture americane nell'opera di Giorgio Bassani
2. Valerio CARPOZZO — Il gran segreto di Giorgio Bassani
3. Roberta ANTOGNINI — Giorgio Bassani, traduttore dall'inglese
4. Alessandro GIARDINO — Giorgio Bassani, lettore di James Joyce e Herman Melville. Il maestro dimenticato di Gianni Celati

3. L'Italia divisa. Narrazioni di una giustizia contestata (I): tribunali di carta

KO2-F-173 [12.15-13.30]

Organizzano: Maria Bonaria URBAN - Monica JANSEN ♦ Modera: Monica JANSEN

1. Maria Bonaria URBAN — In nome delle leggi: il topos della giustizia nelle narrazioni sarde contemporanee
2. Sarah VANTORRE — Verità. Giustizia. Libertà. Il processo all'anima meridionale come struttura narrativa nel teatro di Giuseppe Fava
3. Margherita MESIRCA — Tre giudici in cerca di giustizia. Strategie testuali ed effetti performativi nella raccolta *Giudici*
4. Hanna SERKOWSKA — *Mi è sembrato giusto far vedere l'altra faccia della medaglia*. Pansa e una giustizia di carta

4. Tropes and Horizons of the Italian Mediterranean

KO2-F-175 [12.15-13.30]

Organizza: Federica FREDIANI - Martino LOVATO ♦ Modera: Federica FREDIANI

1. Martino LOVATO — The *Southern Alternative* in the works of F. Cassano and R. Dainotto
2. Herman BASHIRON MENDOLICCHIO — Incontro Mediterraneo. Dalla narrativa di viaggio alla rappresentazione artistica
3. Mauro PALA — Meticcio mediterraneo: narrazione, parodia e subalternità in Amara Lakhous
4. Christopher KAISER — Il caso Lampedusa: Toward an Aesthetic Reading

5. Public Masculinity in the Renaissance

KOL-G-210 [12.15-13.30]

Organizza: Gerry MILLIGAN ♦ Modera: Julia HAIRSTON

1. Melissa SWAIM — Reframing Masculinity in Federico da Montefeltro and Battista Sforza's Dual-Body Politic
2. Gerry MILLIGAN — The manly words and feminine arms of Caterina Sforza
3. Shannon MCHUGH — The poetry of Celio Magno and Orsatto Giustinian: fraternal affection and amorous expressions

6. WSC Session: Linguaggi femminili: scritti, mediatici, corporei

KOL-G-217 [12.15-13.30]

Organizza: Ombretta FRAU - Juliet GUZZETTA ♦ Modera: Juliet GUZZETTA

1. Cecilia ROBUSTELLI — Visibilità e oscuramento della figura femminile in italiano: linguaggio quotidiano, amministrativo e giuridico
2. Nadia VERDILE — L'ingiuria alle donne: fenomeno giuridico e sociale, tra diritto e letteratura
3. Ombretta FRAU - Juliet GUZZETTA — Misoginia elettronica: la legge di Lewis

7. The Novecento, Translation and the Classics

KOL-H-321 [12.15-13.30]

Organizza: Cecilia PANTANIDA ♦ Modera: Cecilia PANTANIDA

1. Cecilia PANTANIDA — Pascoli and Sapphism: Three Translations of Sappho fr. 1
2. Caterina PAOLI — Sbarbaro and Greek Tragedy
3. Jacob BLAKESLEY — Pasolini as Translator

13.45-15.00

8. Definizione del personaggio strambo nella modernità letteraria

KO2-F-152 [13.45-15.00]

Organizza: Epifanio AJELLO ♦ Modera: Epifanio AJELLO

1. Antonia LA TORRE — Cavalli a dondolo, fumo, idioti e poveri cristi: riletture cristologiche dell'anti-eroe strambo da Dostoevskij a Pasolini
2. Paola GIGUELLO — Le *strambe* di Stefano Benni: eroine contemporanee
3. Laura CANNAVACCIUOLO — Pinocchio: il corpo e la voce
4. Chiara MARASCO — Alla ricerca del personaggio senza qualità: caricature, tipi umani e cartoon nella narrativa di S. Benni

9. Dalla letteratura dell'impegno all'impegno della letteratura. Il potere degli scrittori italiani contemporanei [I]

KO2-F-172 [13.45-15.00]

Organizzano: Pérette-Cécile BUFFARIA - Gianmarco GALLOTTA ♦ Modera: Pérette-Cécile BUFFARIA

1. Ilaria PUGGIONI — Il potere della riscrittura tra mito e storia: Sergio Atzeni e i *custodi del tempo*
2. Michele Ronchi STEFANATI — Forme di impegno etico-politico nell'opera di Gianni Celati degli anni Duemila: da *Sonetti del Badalucco* nell'Italia odierna a *Selve d'amore*
3. Gianmarco GALLOTTA — L'engagement in Italia tra passato e presente: alcune traiettorie
4. Nicolas BONNET — Letteratura, impegno: problematiche e poste in gioco nel contesto moderno e contemporaneo

10. L'Italia divisa. Narrazioni di una giustizia contestata [II]: modi e generi

KO2-F-173 [13.45-15.00]

Organizzano: Maria Bonaria URBAN - Monica JANSEN ♦ Modera: Maria Bonaria URBAN

1. Inge LANSLOTS — Carlo Giuliano, né eroe né martire. Gli ingranaggi della memoria del ragazzo ribelle nella fumettistica
2. Elena PAROLI — L'allegoria come forma etica della poesia. La poetica di Fortini nella sua teleologia di verità e chiarezza
3. Nicoletta DI CIOLLA — Riconfigurazioni e ibridazioni di generi per narrare il giusto: Gianrico Carofiglio oltre *Guerrieri*

11. WSC Session: Women's Biographies: impact on Women Studies

KO2-F-175 [13.45-15.00]

Organizza: Chiara FABBIAN ♦ Modera: Matteo VECCHIO

1. Daniela BOMBARA — Donne e povera gente protagoniste della scena italiana durante il Risorgimento: l'esperienza culturale ed umana della scrittrice siciliana Rosina Muzio Salvo
2. Paola NIGRO — Biografie di viaggiatrici italiane del Settecento. La Scrittura di viaggio al femminile nei diari della duchessa Boccapadule, di Isabella Teotochi Albrizzi e di Marianna Candidi Dionigi
3. Matteo VECCHIO — Antonia Pozzi. Per una biografia intellettuale

12. Tangles: Italian Detective Fiction

KOLG-204 [13.45-15.00]

Organizza: Stefania NEDDERMAN ♦ Modera: Stefania NEDDERMAN

1. Gabriella BROOKE — Untangling the Writing in Silvana La Spina's detective fiction
2. Robert A. RUSHING — Italian Detective Fiction and National Popular Culture
3. Cristina VILLA — In Search of the Truth, Italian Noir
4. Marco PAOLI — Scerbanenco: la questione dell'emancipazione femminile nella serie Duca Lamberti

13. Rapporti culturali italo-germanici [I]

KOLG-210 [13.45-15.00]

Organizza: Carlo TESTA ♦ Modera: Elisa SEGNINI

1. Paolo Luca BERNARDINI — Herder's Italian Journey 1788-1789: a Forgotten Chapter
2. Elisa BIANCO — Venezia nelle lettere dall'Italia di Jacob Jonas Björnsthål (1731-1779)

14. Italian Colonial Cinema

KOLG-217 [13.45-15.00]

Organizza: Ruth BEN-GHIAT ♦ Modera: Giaime ALONGE

1. Gabriele PROGUO — Memories of the Future, Memories Removed. Libya in the Italian Films from *Kif tebbi* to *Tripoli bel suol d'amore*

2. Sila BERRUTI — Tra azione e finzione: le attualità ricostruite della Guerra di Libia e dell'Egeo del 1911-12
3. Luca MAZZEI — Saluti e baci ai militari lontani: il singolare esperimento delle cinecartoline per il fronte libico del 1911-12

15. Roundtable: Nuovo Cinema Politico [I]

KOL-H-321 [13.45-15.00]

Organizzano: Christian UVA - Giancarlo LOMBARDI ♦ Modera: Giancarlo LOMBARDI

1. Vito ZAGARRIO
2. Aine O'HEALY
3. Nicoletta MARINI-MAIO
4. Dana RENGÀ
5. Paolo RUSSO
6. Clarissa CIÒ

15.30-16.45

16. Guittone d'Arezzo

KO2-F-152 [15.30-16.45]

Organizza: Emilio SPECIALE ♦ Modera: Antonello BORRA

1. Antonello BORRA — Guittone all'*Inferno*?
2. Andrea BERETTA — Questioni di *filologia delle strutture*: note sulla tradizione manoscritta del corpus in versi di Guittone d'Arezzo

17. Dalla letteratura dell'impegno all'impegno della letteratura. Il potere degli scrittori italiani contemporanei [II]

KO2-F-172 [15.30-16.45]

Organizzano: Pérolette-Cécile BUFFARIA - Gianmarco GALLOTTA ♦ Modera: Nicolas BONNET

1. Joseph CADEDDU — L'impegno politico di Umberto Eco nella *Bustina di Minerva*
2. Alessandro MARTINI — Alla ricerca del ricordo: romanzo e trasmissione della memoria (Andrea Bajani, *Ogni promessa*, 2010)
3. Tourunn HAALAND — Affermare il valore della verità e la possibilità della parola: segni del nuovo realismo in *Gomorra* (2006)
4. Eugenio BOLONGARO — Dreaming a Good Bo(d)y: Ethics and Masculinity in Antonio Scurati's *Il bambino che sognava la fine del mondo*

18. Maestri ticinesi, magistri grigioni: Swiss-Italian Architects and Craftsmen in Early Modern Europe - [I] Architects

KO2-F-173 [15.30-16.45]

Organizza: Susan KLAIBER ♦ Modera: Susan KLAIBER

1. Nadja HORSCH — Domenico Fontana's *Trasportatione dell'obelisco vaticano* – the prototype of a new genre of architectural literature
2. Madleine SKARDA — Imported versus local tradition: the example of Bohemia
3. Maria Gabriella PEZONE — Un sodalizio *ticinese* nella Roma del Settecento: i rapporti di committenza tra Livio Odescalchi e Carlo Buratti

19. Poetry, Medicine, Law: Dante, Medieval and Early Modern Intellectual Debates

KO2-F-175 [15.30-16.45]

Organizza: Paola URENI ♦ Modera: Gerry MILLIGAN

1. Juan Varela PORTAS DE ORDUNA — Il problema del corpo e la materia nel *Libro delle canzoni* di Dante
2. Paola URENI — Galen on the Brain: A Scientific Thread in Dante's Writing
3. Monica CALABRITTO — The Notion of Evidence and the Changing Epistemology of Early Modern Italian Medicine and Law

20. La cultura ebraica nella letteratura italiana del Novecento

KOL-G-204 [15.30-16.45]

Organizza: Vanina PALMIERI-MARCOLINI ♦ Modera: Hanna SERKOWSKA

1. Ada NEIGER — *In primo luogo eravamo ebrei*. Sulle tracce dei giudei nel *Romanzo di Ferrara*
2. Carlo TENUTA — *Un asilo inviolabile di pace*: l'ebraismo nella letteratura di Gino Raca
3. Vanina PALMIERI-MARCOLINI — La persecuzione come consapevolezza del riemergere della memoria ancestrale nell'opera di Natalia Ginzburg

21. Rapporti culturali italo-germanici [II]

KOL-G-210 [15.30-16.45]

Organizza: Carlo TESTA ♦ Modera: Carlo TESTA

1. Ida De MICHELI — La ricezione del *Faust* di Goethe in Italia
2. Michael SUBIALKA — Suffering and Beauty from Schopenhauer to Pirandello
3. Elisa SEGNINI — Translating Sicily for the German and French Stage: National Identity in Pirandello's *Questa sera si recita a soggetto*

22. Alla scoperta della letteratura contemporanea della Svizzera italiana [I] (Roundtable)

KOL-G-217 [15.30-16.45]

Organizza: Jacqueline SAMPERI MANGAN ♦ Modera: Jacqueline SAMPERI MANGAN

1. Anna FELDER
2. Renato MARTINONI
3. Alberto NESSI
4. Claudia QUADRI
5. Flavio STROPPINI

23. Roundtable: Nuovo Cinema Politico [II]

KOL-H-321 [15.30-16.45]

Organizzano: Christian UVA - Giancarlo LOMBARDI ♦ Modera: Ellen NERENBERG

1. Gaetana MARRONE-PUGLIA
2. Christian UVA
3. Giacomo MANZOLI
4. Amanda MINERVINI
5. Luca CAMINATI

17.00-18.15

24. Shoah e cultura visuale in Italia

KO2-F-172 [17.00-18.15]

Organizzano: Damiano GAROFALO - Luca PERETTI ♦ Modera: Luca PERETTI

1. Andrea MINUZ — Memoria della Shoah, defascistizzazione e costruzione del *bravo italiano* nei documenti della censura cinematografica (1945-1951)
2. Vanessa ROGHI — Making of di un documentario (mai fatto) sulla Shoah
3. Damiano GAROFALO — La memoria della Shoah nello spazio intermediale. Per un immaginario storico del presente

25. Maestri ticinesi, magistri grigioni: Swiss-Italian Architects and Craftsmen in Early Modern Europe - [II] Craftsmen

KO2-F-173 [17.00-18.15]

Organizza: Susan KLAIBER ♦ Modera: Nadja HORSCH

1. Mauro VOLPIANO — Maestri ticinesi nel cantiere della reggia di Venaria Reale (1660-1713). Competenze professionali, mestieri, organizzazione del cantiere
2. Giovanni CAVALLO — From Ticino to Lithuania: materials and techniques of stucco decoration
3. Giacinta JEAN — From Ticino to Lithuania: materials and techniques of stucco decoration
4. Stefania LUPPICHINI — From Ticino to Lithuania: materials and techniques of stucco decoration
5. Christine CASEY — Building on Beard: maestri ticinesi in eighteenth-century Britain and Ireland

26. Geografia letteraria dei confini

KO2-F-175 [17.00-18.15]

Organizza: Emilio SPECIALE ♦ Modera: Arnaldo DI BENEDETTO

1. Gabriele PALEARI — Indigenous Italian cultures beyond Italy's state border
2. Arnaldo DI BENEDETTO — Tirolo, Sudtirolo, Alto Adige: da Cesare De Lollis a Lilli Gruber

27. Dante's Cultures

KOL-G-204 [17.00-18.15]

Organizza: Filippo GIANFERRARI ♦ Modera: Luca LOMBARDO

1. Ambrogio CAMOZZI PISTOJA — Dante e l'Alessandro medievale, tra banchi di scuola e predicatori da piazza
2. Paola NASTI — Dante, theology and science
3. Filippo GIANFERRARI — Dante's Cato and the Disticha Catonis, Learning in the School of *Purgatory*

28. The Diva in Italian Cinema

KOL-G-210 [17.00-18.15]

Organizza: Catherine RAMSEY-PORTOLANO ♦ Modera: Catherine RAMSEY-PORTOLANO

1. Andrea MALAGUTI — Framing the Diva: Lucia Bosè in Michelangelo Antonioni's early movies
2. Catherine RAMSEY-PORTOLANO — The Diva: The Eroticization of Suffering in Early Italian Cinema
3. Sharon HECKER — Anna Magnani: Defying the Diva

29. Alla scoperta della letteratura contemporanea della Svizzera italiana [II] (Roundtable)

KOL-G-217 [17.00-18.15]

Organizza: Jacqueline SAMPERI MANGAN ♦ Modera: Jacqueline SAMPERI MANGAN

1. Liliana BOGGIA
2. Pietro DE MARCHI
3. Matteo FERRARI
4. Gilberto ISELLA
5. Jean-Jacques MARCHAND

30. Roundtable: Nuovo Cinema Politico [III]

KOL-H-321 [17.00-18.15]

Organizzano: Christian UVA - Giancarlo LOMBARDI ♦ Modera: Giacomo MANZOU

1. Giancarlo LOMBARDI
2. Laura DI BIANCO
3. Ellen NERENBERG
4. Monica JANSEN
5. Cosetta GAUDENZI
6. Gloria LAURI-LUCENTE

18.30-19.30

WELCOME RECEPTION – APERITIVO DI BENVENUTO

Lichthof (large atrium of the main building) [18.30-19.30]

Intervengono: Tatiana CRIVELLI, Comitato organizzatore AAIS 2014 ♦ Andreas H. JUCKER, Dean of the Faculty of Arts and Social Sciences, UZH ♦ Carol LAZZARO-WEIS, President of the AAIS Committee

Main Sponsors: City and Canton of Zurich

ANNOUNCEMENT OF THE WINNERS OF THE GRADUATE STUDENT TRAVEL AWARD PROGRAM AND OF THE BOOK PRIZE

20.30-22.30

SPECIAL EVENT – EVENTO SPECIALE [1]

Theatre: L'anno della valanga

Auditorium of the Kantonsschule Enge - Freudenberg, Steinentischstrasse 10, 8002 Zürich (see pag. 39)

Based on the novel by Giovanni ORELLI and produced by the Teatro Sociale of Bellinzona. Directed by: Ferruccio CAINERO.

Special Guest: Giovanni Orelli, the Author

Main Sponsors: Repubblica e Cantone Ticino, Pro Ticino, Società Dante Alighieri Zurigo, Kantonsschule Enge - Freudenberg
Free Entrance - Entrata libera

08.00-09.15

31. La Grande Guerra: scritture di prigionia

KO2-D-54 [08.00-09.15]

Organizza: Ida DE MICHEIS ♦ Modera: Ida DE MICHEIS

1. Giorgio NISINI — Memorie di prigionia. Prima mappatura di un corpus dimenticato
2. Maria PANETTA — *I vinti di Caporetto* di Guido Sironi
3. Gabriella VALENTE — *Il figlio prigioniero*, scrigno dei ricordi di prigionia di Stefano Pirandello

32. Queer/Italian/Film

KO2-F-153 [08.00-09.15]

Organizza: S.A. SMYTHE ♦ Modera: Dom HOLDAWAY

1. Ramsey McGLAZER — All That Behind: Salò, Foucault, and Sodomitical Cinema
2. Elena BOSCHI — Queer Dreams? Italian Popular Music and Lesbian Romance in *Viola di mare*
3. Fabio FERRARI — Queering Italian Cinema in a Swiss Classroom

33. La nostra Africa [I]

KO2-F-174 [08.00-09.15]

Organizza: Giusy DI FILIPPO - Anita VIRGA ♦ Modera: Anita VIRGA

1. Simona WRIGHT — *Mal d'Africa: Cinematic Representations of Africa in Contemporary Italian Cinema*
2. Claudia ROMANELLI — Ibridismo letterario e culturale ne *Il padre selvaggio* di Pier Paolo Pasolini
3. Anna Maria CHERICI — Celati's and Pasolini's Africa: *Passar la vita a Diol Kadd* and *Appunti per un'Orestide africana*
4. Giovanni RUBIN — L'Africa dispersa: nuove rappresentazioni nel cinema italiano

34. Parole su due piedi: il canone della letteratura italiana e la danza teatrale [I]

KO2-F-175 [08.00-09.15]

Organizzano: Stefano TOMASSINI - Sergia ADAMO ♦ Modera: Stefano TOMASSINI

1. Nicola CATELLI — *Due archi paralleli e concolori*: sulla danza dei sapienti nel *Paradiso* dantesco
2. Francesca BORTOLETTI — *L'Orlando Furioso* di canto, in passo e InCanto. L'Ariosto in danza da Massine a Bigonzetti
3. Sarah DI BELLA — La danza in cerchio nei testi teatrali e nella rappresentazione scenica della tragedia sacra nella Sicilia spagnola (XVI-XVII secolo)
4. Andrea TORRE — Danza e tempo in Tasso

35. Mapping Catholic Interventism: The Vatican between Tradition and Modernity (1907-1940). [I]. Modernism, Anti-semitism and Book Censorship

KOL-F-103 [08.00-09.15]

Organizza: Matteo BRERA - Monica JANSEN ♦ Modera: Luca SOMIGLI

1. Giuseppe PRIGIOTTI — Mapping the Vatican's Reaction to Modernity in the Vatican Secret Archives
2. Elena MAZZINI — Italian Catholic Church and Anti-Semitism during the Thirties
3. Matteo BRERA — *The Index Librorum Prohibitorum* in The Twentieth Century: A (Proposed) Reform of the Holy Office

36. WSC Panel: The Cultural Crisis of Modernity: Fragmentation, Marginalization and Transgression in Italian Women Writers of the Novecento [I]

KOL-G-204 [08.00-09.15]

Organizza: Chiara FABBIAN ♦ Modera: Ombretta FRAU

1. Chiara FABBIAN — Embracing the Body. A Woman's Journey in *Il Paese del vento* by Grazia Deledda
2. Margherita HEYER-CAPUT — Grazia Deledda's Narrative of S-Confinamento: *Annalena Bilsini* (1927)
3. Elise MAGISTRO — Old Story With a New Twist: Reconfiguring Concepts of Female Honor in Elvira Mancuso's *Annuzza, la maestrina... vecchia storia inverosimile*

37. Letteratura e viaggio

KOL-H-320 [08.00-09.15]

Organizza: Emilio SPECIALE ♦ Modera: Annalisa IZZO

1. Matteo PEDRONI — *Il Canton Ticino... una forma di formaggio che non prende aria e fa i vermi*. Geografia e condizione autoriale nel romanzo svizzero in italiano

2. Michał CZORYCKI — *La grande libertà di viaggio*. Il viaggio nel *Corto viaggio sentimentale* di Italo Svevo e *Danubio* di Claudio Magris
3. Davide PAPOTTI — Scrivere lungo il fiume: narratori italiani contemporanei in viaggio sul Po

38. Representing Migrant Subjectivities in Contemporary Italian Literature and Cinema

KOL-H-321 [08.00-09.15]

Organizzano: Simone BRIONI - Manuela COPPOLA ♦ Modera: Alessandra DIAZZI

1. Manuela COPPOLA — *Bocche di vento*: The Role of Women Writers of the African Diaspora in Italy as Public Intellectuals
2. Laura SARNELLI — Ghostly Figurations in Contemporary Representations of Migrancy
3. Simone BRIONI — Between *American Psycho* and *Il mostro di Vigevano*: Subaltern Subjects, Urban Outskirts and Allochronies in Piersandro Pallavicini's *Il mostro di Vigevano* (1999)
4. Leonardo DE FRANCESCHI — The Immigrant as Social Type and Performing Body in Contemporary Italian Cinema

39. La letteratura triestina [I]

KOL-H-322 [08.00-09.15]

Organizza: Silvia CONTARINI ♦ Modera: Silvia CONTARINI

1. Riccardo CEPACH — Anglo, franco, slavo, italo, svevo. Il variegato mondo della letteratura triestina
2. Ana BUKVIĆ — *La Madre Slava* di Luigi Fichert come intermediario letterario-culturale tra le due sponde dell'Adriatico
3. Mario RESCIGNO — Influssi svediani nei romanzi di Carmen Martin Gaité e Juan José Millás

09.15-09.45

Break – Pausa

Lichthof (large atrium of the main building)

SPECIAL EVENT – EVENTO SPECIALE [2A]

The Archives of the Radiotelevisione Svizzera di lingua Italiana (RSI) – A presentation by Theo MAUSU (place: Lichthof)

09.45-11.00

40. Ecocritical Approaches to Italian Literature and Culture [I]

KO2-D-54 [09.45-11.00]

Organizza: Enrico CESARETTI ♦ Modera: Elena PAST

1. Alessandro VETTORI — The Garden of Eden Revisited. Issues of Ecological Approaches in Giuseppe Berto and Italo Calvino
2. Anna CHIAFELE — Sensibilità postmoderna ed etica ambientale in Luigi Malerba
3. Matteo GILEBBI — L'ermeneutica necessaria. Come e perché l'ecocritica salverà il mondo
4. Camilla SKALLE — Il futuro cannibale. *Free Karma Food* (2006) di Wu Ming 5 e *Sirene* (2007) di Laura Pugno

41. Boccaccio's Decameron: Rewriting the Christian Middle Ages

KO2-F-153 [09.45-11.00]

Organizza: Dino CERVIGNI ♦ Modera: Johannes BARTUSCHAT

1. Brandon ESSARY — Ingenium, Fortune, Misfortune, and Marriage in *Decameron* 1-5
2. Franziska MEIER — Use and Misuse of Words and Intelligence in *Decameron* 6-9
3. Dino CERVIGNI — Boccaccio's *Decameron* and the Rewriting of the Christian Middle Ages

42. Letteratura e editoria: tracce per nuovi spunti autoriali

KO2-F-155 [09.45-11.00]

Organizza: Carmela PIERINI ♦ Modera: Carmela PIERINI

1. Sara CARINI — La ricezione editoriale tra mediazione e incomprensione: le Meduse di Vittorini e gli autori ispanoamericani
2. Carmela PIERINI — *Pareri di lettura*. Sereni, Garboli e Vittorini lettori mondadoriani di Anna Banti
3. Elisa BOLCHI — *One of the Dearest Authors of ours*: l'edizione italiana di Virginia Woolf raccontata dall'Archivio Storico Arnoldo Mondadori Editore
4. Daniela PICAMUS — Da Einaudi a Gallimard: P.A. Quarantotti Gambini e i suoi editori

43. Collaborative Writing in Italian Fiction

KO2-F-172 [09.45-11.00]

Organizzano: Sandra WATERS - Marco CODEBÒ ♦ Modera: Marco CODEBÒ

1. Sole ANATRONI — Una donna, tante voci
2. Kate WILLMAN — Wu Ming's Collaborative Writing
3. Marco CODEBÒ — Tradizione romanzesca e innovazione digitale in *In territorio nemico* di Scrittura Industriale Collettiva
4. Francesca MEDAGLIA — Il giallo-noir nella scrittura a quattro mani: il caso di *Acqua in bocca*

44. La "nostra" Africa [II]

KO2-F-174 [09.45-11.00]

Organizzano: Giusy DI FILIPPO - Anita VIRGA ♦ Modera: Giusy DI FILIPPO

1. Priscilla MANFREN — Documentare con l'arte un mondo diverso: l'Africa e alcuni artisti coloniali del Ventennio
2. Dalila COLUCCI — Verso una grandezza di poesia e arti africane: un singolare cronotopo futurista
3. Valérie Joëlle KOUAM NGOCKA — L'Africa d'Indro Montanelli
4. Antonio David FIORE — An exotic and imperial dream: images of overseas colonies in two 1930s mosaics by Giulio Rosso

45. Parole su due piedi: il canone della letteratura italiana e la danza teatrale [II]

KO2-F-175 [09.45-11.00]

Organizzano: Stefano TOMASSINI - Sergia ADAMO ♦ Modera: Elena CERVELLATI

1. Concetta LO IACONO — Il velo di Tersicore. Echi foscologici nella Bella Figura danzante
2. Lorenzo ABBATE — Note su Leopardi e la danza
3. Peter LEŠNIK — Disfare l'ideologia attraverso la danza. Metafore politiche del corpo in *Amore e ginnastica* di Edmondo De Amicis
4. Giulia TADDEO — Balli russi, danzatrici mistiche e jazz band: Tersicore antica e nuova nella stampa italiana degli anni '20

46. Mapping Catholic Interventism: The Vatican between Tradition and Modernity (1907-1940). [II]: Cultural Practices and Ideological Debates

KOL-F-103 [09.45-11.00]

Organizzano: Matteo BRERA - Monica JANSEN ♦ Modera: Francesca BILLIANI

1. Francesca PARMEGGIANI — Impegno sociale e questione femminile: Padre Antonio Pavissich, della Compagnia di Gesù, sulle donne
2. Andrea PAGANINI — Igino Giordani, *Rivolta cattolica e Parte guelfa*
3. Monica JANSEN - Luca SOMIGLI — Conversione e anticlericalismo tra la Grande Guerra e il Concordato: il caso dei futuristi

47. WSC Session: The Cultural Crisis of Modernity: Fragmentation, Marginalization and Transgression in Italian Women Writers of the Novecento [II]

KOL-G-204 [09.45-11.00]

Organizza: Chiara FABBIAN ♦ Modera: Alberica BAZZONI

1. Alberica BAZZONI — Goliarda Sapienza's *gioiosa forza nomade*: Deconstructing and Reconstructing Identity from *Lettera aperta* to *L'arte della gioia*
2. Marina GUGUELMI — Rappresentazioni e proiezioni degli spazi nella letteratura femminile del Novecento
3. Emanuela PIGA — Altri sguardi e frammenti di storia nella scrittura di Elsa Morante

48. L'Italia degli anni '70: media, politica e società

KOL-G-217 [09.45-11.00]

Organizza: Ilenia IMPERI ♦ Modera: Giovanni FIORENTINO

1. Raffaello ARES DORO — Le radio libere nell'Italia degli anni Settanta
2. Giovanni FIORENTINO — L'immagine fotografica, tra cultura e comunicazione. Guardando il 1977
3. Ilenia IMPERI — Gli italiani e la Tv degli anni '70: la parabola del terrorismo e il preludio ai consumi

49. Dante, Marsilio Ficino, C.G. Jung: for the Ensoulment of Body and Mind

KOL-G-220 [09.45-11.00]

Organizza: Daniela BOCCASSINI ♦ Modera: Valerio CARPOZZO

1. Daniela BOCCASSINI — Jung and Dante: Journeying to Wholeness on the Wings of *Intellect*
2. Kathryn LAFEVERS EVANS — Marsilio Ficino's Disciple, Jacques Lefèvre d'Étaples, and C. G. Jung: Practicing Medicine Wheel in *De Magia naturali* and *The Red Book*
3. Cesare CATÀ — The Lost Heritage of Marsilio Ficino: Carl Gustav Jung's Idea of Visionary Poetry and Italian Neorealism

50. Defining a National Literature: How Writers, Publishers and Critics Imagined their Role in Fashioning Italy's Modernity, 1861-1903

KOL-H-320 [09.45-11.00]

Organizzano: Gabriella ROMANI - Federico CASARI ♦ Modera: Gabriella ROMANI

1. Antonella VALOROSO — L'autobiografia di Adelaide Ristori: un complesso caso editoriale internazionale
2. Martina PALLI — Giuseppe Pomba, editor for the people
3. Federico CASARI — All'ombra di Carducci. Autonomia e progetti editoriali di Giacomo e Cesarino Zanichelli nella Bologna umbertina

51. Identità italiana in Svizzera

KOL-H-321 [09.45-11.00]

Organizza: Laura LAZZARI ♦ Modera: Pietro MONTORFANI

1. Pietro MONTORFANI — Il *Dizionario imperiale* di Giovanni Veneroni (1700): l'italiano in dialogo con francese e tedesco
2. Jacqueline SAMPERI MANGAN — Dubbi e disagi sull'identità letteraria della Svizzera italiana
3. Sergej ROIĆ — La Svizzera italiana, ovvero la porta della cultura italica
4. Marcus PYKA — Ticino – a (Post)Colonial Space Within Switzerland? History and Rhetoric of a Territory between the Alps and a Hard Border

52. La letteratura triestina [II]

KOL-H-322 [09.45-11.00]

Organizza: Silvia CONTARINI ♦ Modera: Elis DEGHENGI OLUJIC

1. Nunzia PALMIERI — Notizie dalla notte. L'identità onirica di Umberto Saba
2. Angela FABRIS — Sulle orme di Zeno: la frontiera rovesciata di Francesco Burdin e Franco Vegliani
3. Tiziana PIRAS — *Le due culture* nei romanzi di Giuseppe O. Longo
4. Martina OZBOT — Letteratura triestina – A special case in translation research

11.15-12.30

53. Ecocritical Approaches to Italian Literature and Culture [II]

KO2-D-54 [11.15-12.30]

Organizza: Enrico CESARETTI ♦ Modera: Silvia ROSS

1. Silvia ROSS — Silvia Avallone's *Acciaio* and the Industrialized Spaces of the Tuscan Coast
2. Rossella DI ROSA — Fabrizia Ramondino. Due romanzi tra prospettive ecocritiche ed orizzonti eco-logici
3. Emiliano GUARALDO — Landscape and the Environment in Italian Post-war Documentary Films

54. WSC Session: Her Eye: Women's Presence in Early Italian Photography

KO2-F-153 [11.15-12.30]

Organizza: Silvia VALISA ♦ Modera: Silvia VALISA

1. Janaya LASKER-FERRETTI — Pieces of Herself: Adele Gloria and Photo Collage
2. Denise BIRKHOFER — Tina Modotti: Muse, Model, Maker
3. Silvia VALISA — Her Eye: Wanda Wulz's Portraits

55. Intermediality in Modern and Contemporary Italian Studies

KO2-F-155 [11.15-12.30]

Organizza: Federico PACCHIONI ♦ Modera: Federico PACCHIONI

1. Serena CONVITO — Alda Merini and Giuliano Grittini: poetry embodied
2. Carlo Alberto PETRUZZI — Technological Stages. Carmelo Bene and the Italian Avant-gardes
3. Irene LOTTINI — Marguerite, Violetta e le altre. *La traviata* nel cinema italiano

56. Constructing Race and Racial Masquerade in Italian Culture since the 1960s

KO2-F-172 [11.15-12.30]

Organizza: Aine O'HEALY ♦ Modera: Caterina ROMEO

1. Marco PURPURA — Racial Masquerade in Italian Cinema of the 1960s: Pierpaolo Pasolini's *Che cosa sono le nuvole?* and Gillo Pontecorvo's *Queimada*
2. Caterina ROMEO — Defying the Chromatic Norm, Challenging Global Sisterarchy
3. Aine O'HEALY — Confounding Racial Abjection and Ethnic Difference in Contemporary Italian Cinema
4. Cristina LOMBARDI-DIOP — Shades of White: Italian Decolonization in *Chiaroscuro*

57. Parole su due piedi: la danza nella storia della cultura italiana tra memoria e pratiche (III)

KO2-F-175 [11.15-12.30]

Organizza: Sergio ADAMO - Stefano TOMASSINI ♦ Modera: Sergio ADAMO

1. Melissa MELPIGNANO — Scritture della presenza. Il libretto di ballo come genere letterario
2. Laura AIMO — Tra api e ragni a passo di danza. Gasparo Angiolini e il dibattito letterario milanese sul ballo pantomimo
3. Elena CERVELLATI — Impronte sulla carta. La danza di Maria Taglioni nei libretti e nei componimenti poetici d'occasione italiani

58. La maternità nella letteratura italiana delle donne dal ventesimo secolo ai giorni nostri (I)

KOL-F-103 [11.15-12.30]

Organizza: Laura LAZZARI ♦ Modera: Laura LAZZARI

1. Melanie JORBA — Le madri di Elsa Morante
2. Katrin WEHLING-GIORGI — *Ero io l'ordinatore della strage: Mothers and Violence in Morante, Ferrante and Sapienza*
3. Julia TITUS — The Dynamics of Mother/Daughter Relationship and the Quest for Self in Elena Ferrante's *L'Amore molesto*
4. Giusy DI FIUPO — Colpevoli/innocenti: le madri che uccidono i figli in *Maternity Blues* e *From Medea*

59. WSC Roundtable (I): The Impact of Women Studies. Scholarship and Activism

KOL-G-204 [11.15-12.30]

Organizza: Chiara FABBIAN ♦ Modera: Chiara FABBIAN

1. Andrea HAJEK — Post-feminist scholarship and activism in the digital age
2. Antonella VALOROSO — Il blog multi-autore *La 27esima ora* del Corriere della Sera: uno spazio di incontro e di discussione
3. Maria Serena SAPEGNO — Un'esperienza anomala di studi delle donne nell'Università di Roma

60. Poetiche e pratiche della creatività nella letteratura italiana contemporanea e moderna (I)

KOL-G-217 [11.15-12.30]

Organizza: Francesca BROGGI - Steffen SCHNEIDER ♦ Modera: Francesca BROGGI

1. Caterina NOSDEO — Creatività tra genio e studio – l'improvvisazione
2. Anna CAFARO — La creatività figlia del caos
3. Albert GÖSCHL — *L'ispirazione capita, crea e poi se ne va*. Saggi e tracce d'ispirazione nel saggismo novecentesco
4. Daniela GANGALE — Dal classico al contemporaneo: il mito di Europa ripensato dalla penna di Massimo Bontempelli e dalla musica di Vittorio Rieti

61. Queer Studies Caucus Business Meeting

KOL-F-174 [11.15-12.30]

Organizza: S.A. SMYTH ♦ Modera: Queer Studies Caucus

62. Mapping Literary Space From the War Period to the Republic

KOL-H-320 [11.15-12.30]

Organizza: Francesca BILLIANI - Daniela LA PENNA ♦ Modera: Charles L. LEAVITT

1. Daniela LA PENNA — *Aretusa: Continuity, Rupture, and Space for Intervention (1944-1946)*
2. Mila MILANI — Impegno, national and transnational identities in *Politecnico* and *Sud* (1945-1947)
3. Emanuela PATTI — Contro il Neorealismo: *Officina* and the critical debate on represented reality

63. Dante in Dialogue (I)

KOL-H-321 [11.15-12.30]

Organizza: David BOWE ♦ Modera: Jennifer RUSHWORTH

1. Elena LOMBARDI — Dante Dialoga
2. David BOWE — Dante's dialogisms: Guittone, tenzone, and tension in *Purgatorio* XXVI
3. Francesca SOUTHERDEN — *A quel modo / ch'è ditta dentro*: Dante, Petrarch, and the Origins of Affective Discourse

64. The Spirit of the Resistance in Contemporary Italy (I)

KOL-H-322 [11.15-12.30]

Organizza: Manlio CALEGARI - Marco CODEBÒ ♦ Modera: Philip COOKE

1. Rosalba BIASINI — La lezione di Beppe Fenoglio: ricordi di una guerra civile
2. Erika CONTI — Redefining Resistance in Primo Levi's *Il sistema periodico*
3. Giovanni Pietro VITALI — I partigiani di Fenoglio tra realtà, narrativa e ricezione

12.45-14.00

65. Ecocritical Approaches to Italian Literature and Culture [III]

KO2-D-54 [12.45-14.00]

Organizza: Enrico CESARETTI ♦ Modera: Enrico CESARETTI

1. Elena PAST — *Red Desert and the Ecology of Color*
2. Serenella IOVINO — *The Death in Venice: From Thomas Mann to Porto Marghera's Petrochimico*
3. Enrico CESARETTI — *Eco-futurism? Some Thoughts on Nature, Matter and Body in F.T. Marinetti*

66. Medieval and Early Modern Italian Studies and the Digital Humanities (Roundtable)

KO2-F-153 [12.45-14.00]

Organizza: Tessa GURNEY ♦ Modera: Elena BRIZIO

1. Tessa GURNEY — (Tavola Rotonda) International Access to Florentine Fondi: Utilizing the Medici Archive Project's BIA Platform for Interdisciplinary Scholarly Research
2. Scott S. MILLSAUGH — Teaching the *Divine Comedy* with Dante Lab: Social Media and the Commentary Tradition
3. Delphine MONTOLIU — *Accademie siciliane 1400-1701: A New IT Bio-bibliographical Database*
4. Silvia STOYANOVA — A Hypertext Research Platform and Social Edition of Leopardi's *Zibaldone*

67. Psychiatry and Asylums. The History and Culture of Psychiatric Hospitals in Italy in the 20th Century

KO2-F-155 [12.45-14.00]

Organizza: John FOOT ♦ Modera: Maren AHLZWEIG

1. Alessandra DIAZZI — Ottiero Ottieri and the Literature of Asylum
2. Maren AHLZWEIG — Il dialogo letterario e la legge 180: la psichiatria diventa questione politica

68. Teatro e narrativa nella letteratura italiana otto-novecentesca [I]

KO2-F-172 [12.45-14.00]

Organizza: Enrica Maria FERRARA ♦ Modera: Cormac Ó CUILLEANÁIN

1. Enrica Maria FERRARA — Il realismo teatrale nella narrativa italiana otto-novecentesca
2. Ambra MORONCINI — Il realismo metastorico nel teatro e nella narrativa di Alessandro Manzoni
3. Giancarlo ALFANO — Le pulsioni del mondo: la poetica teatrale di C.E. Gadda

69. Teaching Italian as LS in an academic context: opportunities, challenges and limitations [I]

KO2-F-174 [12.45-14.00]

Organizza: Nicoletta RIVETTO ♦ Modera: Nicoletta RIVETTO

1. Giuliano AGAMENNONI — Da LS ad L2: apprendimento dell'italiano e integrazione culturale degli studenti nei programmi americani study abroad. L'esperienza di *Umbra Institute* (Perugia)
2. Manuela VISIGALLI — Il *Focus on Form* per l'insegnamento della morfologia del sintagma nominale italiano ad anglofoni: i risultati di uno studio sperimentale
3. Paolo DELLA PUTTA — Il *Focus on Form* per l'insegnamento della morfologia del sintagma nominale italiano ad anglofoni: i risultati di uno studio sperimentale
4. Valeria BUTTINI e Claudia RICCI — Il manuale di grammatica tra norma e uso

70. Parole su due piedi: la danza nella storia della cultura italiana tra memoria e pratiche [IV]

KO2-F-175 [12.45-14.00]

Organizza: Sergio ADAMO - Stefano TOMASSINI ♦ Modera: Francesca BORTOLETTI

1. Michele ROSSI — Educazione e danza tra Vergerio e Rousseau
2. Rita Maria FABRIS — Tracce manzoniane nella danza italiana e danese dell'Ottocento
3. Maria VENUSO — La presenza della danza nella formazione dell'individuo: la pratica e la conoscenza dell'arte coreutica nel percorso scolastico liceale e universitario
4. Stefania DI PAOLO — Virgilio Sieni e la scrittura del quotidiano: la coreografia come forma di resistenza

71. La maternità nella letteratura italiana delle donne dal ventesimo secolo ai giorni nostri [II]

KO2-F-103 [12.45-14.00]

Organizza: Laura LAZZARI ♦ Modera: Emma BOND

1. Fiammetta DI LORENZO — *La carriera di madre: la demistificazione del ruolo materno in Anna Banti, Laudomia Bonanni e Paola Masino*

2. Sanja KOBILJ — Essere donna ed essere madre: un rapporto conflittuale?
3. Amanda BUSH — Conflicting identities in the work of Dacia Maraini: Mother or Woman?
4. Laura LAZZARI — Maternità ad ogni costo nella letteratura italiana contemporanea

72. WSC Annual Meeting

KOL-G-204 [12.45-14.00]

Organizza: Chiara FABBIAN ♦ Modera: Chiara FABBIAN

73. Poetiche e pratiche della creatività nella letteratura italiana contemporanea e moderna [II]

KOL-G-217 [12.45-14.00]

Organizzano: Francesca BROGGI - Steffen SCHNEIDER ♦ Modera: Steffen SCHNEIDER

1. Cristina CARACCHINI — La creatività e lo sperimentalismo poetico delle Avanguardie storiche
2. Jan SÖFFNER — Chance as a Co-Author of Eugenio Montale's *Occasioni*
3. Margherita ZANOIETTI — Bruno Munari's Creativity in Theory and Practice

74. Orizzontale e verticale: il viaggio nella narrativa italiana. [I] Narratives and bordercrossing in Italian travel writing and cinema

KOL-G-220 [12.45-14.00]

Organizza: Cristina PERISSINOTTO ♦ Modera: Domenico PALUMBO

1. Paul GIORDANO — Constantinopoli: De Amicis and Borgese, narrating the city during and after the fall of the Ottoman Empire
2. Grace RUSSO BULLARO — Tim Parks and An Italian Education: The vagaries of defining national character by a *resident/traveler*
3. Barbara ALFANO — On the Way Back From Hell: Neo-Platonic Gaze and Knowledge in Sibilla Aleramo's *Dialogo con Psiche*

75. Tipologie epistolari fra Sette e Ottocento [I]

KOL-H-320 [12.45-14.00]

Organizza: Francesca SAVOIA ♦ Modera: Francesca SAVOIA

1. Franco ARATO — Fede, profetismo e pia impostura nel carteggio tra G.L. Oderico e F. Carrega (1790)
2. Fabio FORNER — Le *Lettere scelte* di Pietro Chiari e il successo delle raccolte di lettere fittizie nel secondo Settecento
3. Irene ZANINI-CORDI — Bizzarri commerci nelle lettere private di Elisabetta Mosconi Contarini all'abate Aurelio De' Giorgi Bertola

76. Dante in Dialogue [II]

KOL-H-321 [12.45-14.00]

Organizza: Jennifer RUSHWORTH ♦ Modera: David BOWE

1. Jennifer RUSHWORTH — What's in a name? Interpolating Dante, Petrarch, Proust, and Derrida
2. Tristan KAY — *Subumanar per verba*: Language in and after Hell in Primo Levi and Dante
3. Manuele GRAGNOLI — Between Transformation and Identity: For a Diffractive Reading of Dante, Pier Paolo Pasolini and Elsa Morante

77. The Spirit of the Resistance in Contemporary Italy [II]

KOL-H-322 [12.45-14.00]

Organizzano: Manlio CALEGARI - Marco CODEBÓ ♦ Modera: Erika CONTI

1. Sergio FERRARESE — The myth of the Resistance in the genesis and development of the lotta armata in Italy
2. Giulia BASSI — Resistenza democratica e Resistenza rivoluzionaria. Sulle forme della legittimazione dei discorsi sulla Resistenza (1970-1973)
3. Philip COOKE — Italian Resistance Writing in the years of the *Second Republic*

13.00

SPECIAL EVENT – EVENTO SPECIALE [3]

Lichthof (large atrium of the main building)

Maney Publishing, publisher of the AAIS Journal *Italian Culture* will be offering a *Meet the editor* reception for the new Film Issue editors of *The Italianist* (Charles Leavitt, Catherine O'Rawe and Dana Renga)

14.15-15.30

78. Italo Svevo. Tarde novità

KO2-D-54 [14.15-15.30]

Organizza: Riccardo CEPACH ♦ Modera: Riccardo CEPACH

1. Marialuigia SIPIONE — Svevo, Saba e dintorni. Documenti inediti in un archivio veneto
2. Silvia CONTARINI — Svevo e Brown: una fonte medica per *Lo specifico del dottor Menghi*
3. Chiara SELLERI — Svevo tardo
4. Michela RUSI — Parodia e identità nell'ultimo Svevo

79. Letteratura della Svizzera italiana

KO2-F-153 [14.15-15.30]

Organizza: Tatiana CRIVELLI ♦ Modera: Tatiana CRIVELLI

1. Alessandro BOSCO — *Carissimo Max...*: Enrico Filippini lettore di Frisch
2. Pietro DE MARCHI — *L'orlo della vita* di Giorgio Orelli
3. Sibilla DESTEFANI — Dimensione pubblica e dimensione privata nella poesia di F. Pusterla. Una proposta di lettura

80. Queer Studies: A Reflection on the Presence of Queer Italian Studies (Roundtable)

KO2-F-155 [14.15-15.30]

Organizza: S.A. SMYTHE ♦ Modera: S.A. SMYTHE

1. S.A. SMYTHE
2. Julia HEIM
3. Marco PUSTIANAZ
4. Charlotte ROSS
5. Luca TRAPPOLIN

81. Teatro e narrativa nella letteratura italiana otto-novecentesca [II]

KO2-F-172 [14.15-15.30]

Organizza: Enrica Maria FERRARA ♦ Modera: Enrica Maria FERRARA

1. Leonardo BATTISTI — Strategie del comico a cavallo tra dramma e romanzo: i tre atti unici del 1925 di Achille Campanile
2. Alessandra MARFOGLIA — Eduardo De Filippo e la scrittura neorealista
3. Cormac Ó CUILLEANÁIN — Striking scenes: theatrical reflections on crime fiction

82. Teaching Italian as LS in an academic context: opportunities, challenges and limitations [II]

KO2-F-174 [14.15-15.30]

Organizza: Nicoletta RIVETTO ♦ Modera: Valeria BUTTINI

1. Claudio PINNA — L'errore nell'insegnamento dell'italiano LS: un'analisi di alcune produzioni scritte di apprendenti universitari
2. Anna DAL NEGRO — Esercitare e praticare l'italiano al centro di autoapprendimento dell'Università ed ETH di Zurigo
3. Alessia TARANTINO — Tracce: materiali didattici dal liceo all'università

83. Mapping Literary Space between Italy and the US: 1948-1967

KO2-F-175 [14.15-15.30]

Organizza: Mila MILANI ♦ Modera: Mila MILANI

1. Lorenzo SALVAGNI — A Bridge Over the Atlantic: Marguerite Caetani and the International Literary Journal *Botteghe Oscure*
2. Teresa FRANCO — Literature and Politics from *Mondo occidentale*
3. Nicola SCARPELLI — *Il filo della parola stampata*. Emanuelli e Pasinetti giornalisti nell'Italia del dopoguerra

84. La maternità nella letteratura italiana delle donne dal ventesimo secolo ai giorni nostri [III]

KOL-F-103 [14.15-15.30]

Organizza: Laura LAZZARI ♦ Modera: Katrin WEHLING-GIORGI

1. Annalisa COMES — Valori e stereotipi nella rappresentazione della mamma nella letteratura italiana per l'infanzia dal 1945 a oggi: testi e illustrazioni
2. Michela PREVEDELLO — Diventando madri: riflessioni sulla maternità in Oriana Fallaci e Valeria Parrella
3. Emma BOND — Migration and the Space of the Maternal Body
4. Valentina DOGAO — Dis-matrie: maternità e percorsi postcoloniali

85. WSC Roundtable [II]: The Impact of Women Studies. New Approaches

KOL-G-204 [14.15-15.30]

Organizza: Chiara FABBIAN ♦ Modera: Stefania LUCAMANTE

1. Serena ALESSI — Tessere nuove identità di genere: la lezione del mito e il caso di Penelope
2. Giovanna BELLESIA — Ferrying across Postcolonial Literature. The Co-translations of Gabriella Ghermandi's and Cristina Ali Farah's novels
3. Sonita SARKER — Grazia Deledda and Antonio Gramsci: Native and Subaltern in the Italian Nation-State

86. The Medici Archive Project, Florence: Are «Invisible Madonnas» still invisible? [I]

KOL-G-217 [14.15-15.30]

Organizza: Elena BRIZIO ♦ Modera: Tessa GURNEY

1. Laura LIEWELLYN — Early Struggles: Four new nunneries in Quattrocento Florence
2. Elena BRIZIO — *Non poco daria da pensare se fusse uno huomo bene suficiente et facultoso*: Eustochia Bichi and her life in Cinquecento Siena
3. Julia HAIRSTON — The Making of a Courtesan: The Case of Tullia d'Aragona

87. Orizzontale e verticale: il viaggio nella narrativa italiana. [II] Travellers and strangers in Italian travel writing

KOL-G-220 [14.15-15.30]

Organizza: Marco MARINO ♦ Modera: Barbara ALFANO

1. Francesca BORRIONE — *Mar Nero* di Federico Bondi: una favola di integrazione tra Italia e Romania
2. Mariangela SANESE — Figure femminili tra displacement e location nel romanzo - *Il vento sulla sabbia* di Fausta Cialente
3. Silvia BOERO — Viaggio all'inizio della fine: *Questo nostro fratello* di Giovanni Corona
4. Amira KRIFA — Il viaggio in Pirandello: una fuga dalla propria identità

88. Tipologie epistolari fra Sette e Ottocento [II]

KOL-H-320 [14.15-15.30]

Organizza: Francesca SAVOIA ♦ Modera: Irene ZANINI-CORDI

1. Gianmarco GASPARI — Tra Milano e Parigi: il carteggio Verri-Beccaria (1766-1767)
2. Roberto RISSO — *Scrisse la lettera, e la riscrisse*. Idea e pratica della scrittura epistolare di Tommaseo
3. William SPAGGIARI — Bettinelli, Algarotti, Frugoni e la lettera in versi
4. Francesca SAVOIA — *Un galantuomo che sa giocare di penna bene*. Note sulla *Scelta di lettere familiari* di Baretti

89. Photography and Power [I]

KOL-H-321 [14.15-15.30]

Organizzano: Marco ANDREANI - Marco PURPURA ♦ Modera: Marco ANDREANI

1. Nicoletta PAZZAGLIA — Frontal-portrait: Psychiatric Power, Gender, and the Quest for National Identity in Fin-de-Siècle Italy
2. Tania ROSSETTO — Rappresentare gli strumenti del potere: foto-ritratti di carte geografiche
3. Giuliana MINGHELLI — La fotografia del potere e il potere della fotografia. Le immagini di Longanesi ne *L'Italiano e Omnibus* (1926-1939)

90. The Spirit of the Resistance in Contemporary Italy [III]

KOL-H-322 [14.15-15.30]

Organizzano: Manlio CALEGARI - Marco CODEBÒ ♦ Modera: Sergio FERRARESE

1. Mattia BEGHELLI — Costruzione e decostruzione del mito della Resistenza: tra *Conversazione in Sicilia* e *I piccoli maestri*
2. Domenico GALLO — Le prime storie della Resistenza
3. Alessio GIANNANTI — Dopo la Resistenza. Per un contributo metodologico sul rapporto tra scienze del testo e storia orale

15.30-16.00

Break - Pausa

Lichthof (large atrium of the main building)

SPECIAL EVENT – EVENTO SPECIALE [2b]

The Archives of the Radiotelevisione Svizzera di lingua Italiana (RSI) – A presentation by Theo MÄUSI (place: Lichthof)

16.00-17.15

91. Transnational Identity and Literature in Italy Today

KO2-D-54 [16.00-17.15]

Organizza: Grace RUSSO BULLARO ♦ Modera: Grace RUSSO BULLARO

1. Laura DOLP — Resounding Memories: Gabriella Ghermandi's Transnational Storytelling
2. Evelyn FERRARO — Resounding Memories: Gabriella Ghermandi's Transnational Storytelling
3. Elena BENELLI — Come diventare italiani in 24 ore: Reconfiguring Italian Identity in Laila Wadia's Narrative
4. Marianna DEGANUTTI — Fulvio Tomizza: hybridity as origin
5. Mahmoud JARAN — Tawfik e Lamri: letteratura di viaggio tra canonicità e riscrittura dell'altro

92. Women's Studies Caucus Panel in Honor of Margherita Hack: «Donne italiane e laicismo»

KO2-F-153 [16.00-17.15]

Organizza: Cristina GRAGNANI ♦ Modera: Inga PIERSON

1. Teresa AGOVINO — Eleonora de Fonseca Pimentel. La donna, l'impegno
2. Cristina BETTIN — Lucia Bedarida Servadio: A Life Beyond Limits. A Female Jewish Scientist in Tangier
3. Inga PIERSON — Between Satan and Medusa: Roberta de Monticelli's Treatment of Evil

93. Regulating Queerness in Italy

KO2-F-155 [16.00-17.15]

Organizza: S.A. SMYTHE ♦ Modera: S.A. SMYTHE

1. Dom HOLDAWAY — The *complicit* contemporary: queer spaces in Italian film, then and now
2. Dario ACCOLLA — La questione omosessuale in Italia e le risposte della politica
3. Lorenzo BERNINI — È arrivata l'Apocalisse! L'epidemia degli zombie gay nella teoria queer italiana

94. Italian Diaspora and Swiss Cinema / Diaspora italiana e cinema: il caso svizzero

KO2-F-172 [16.00-17.15]

Organizza: Mattia LENTO ♦ Modera: Margrit TRÖHLER

1. Morena LA BARBA — Il cinema come strumento di cultura: i cineclub delle Colonie Libere Italiane in Svizzera
2. Mattia LENTO — Ettore Cella, Lord of Ausser Roth
3. Sophie RUDOLPH — Swiss Documentaries on Italian Diaspora

95. Teaching Italian as LS in an academic context: opportunities, challenges and limitations [III]

KO2-F-174 [16.00-17.15]

Organizza: Nicoletta RIVETTO ♦ Modera: Anna DAL NEGRO

1. Ettore MARCHETTI — The language of Italian cinema as a pedagogical tool. A case study: *Benvenuti al sud* (L. Miniero, 2010)
2. Jennifer LERTOLA — ClipFlair and MOVET: innovative language learning projects
3. Aurora FLORIDA — La psicodrammaturgia linguistica. Verso una pedagogia dell'essere

96. Victimhood in contemporary Italy

KO2-F-175 [16.00-17.15]

Organizza: Andrea HAJEK ♦ Modera: Andrea HAJEK

1. Chiara TEDALDI — Of Victims, Martyrs, Heroes and Their Families. Competing Victimhoods in the Age of Multidirectional Memory
2. Daniele SALERNO — Fu una strage. The memory of Ustica and the narratives of the *Associazione dei parenti delle vittime*
3. Emily RYDER — Padre, perdona: the role of forgiveness in the writings of family members of victims from the *anni di piombo*

97. AAIS Business Meeting

KOL-F-103 [16.00-17.15]

Organizza: Carol LAZZARO-WEIS ♦ Modera: Carol LAZZARO-WEIS

98. What we research and why we teach (Roundtable)

KOL-G-204 [16.00-17.15]

Organizza: Ellen NERENBERG - Alan O'LEARY ♦ Modera: Aine O'HEALY

1. Paolo NOTO
2. Ellen NERENBERG
3. Manuele GRAGNOLATI

4. Alan O'LEARY
5. Gius GARGIULO

99. **The Medici Archive Project, Florence: Are «Invisible Madonnas» still invisible? [II]**

KOL-G-217 [16.00-17.15]

Organizza: Elena BRIZIO ♦ Modera: Brandon ESSARY

1. Bianca LOPEZ — Widows' Wills and the Question of Female Autonomy in the March of Ancona, 1348-1453
2. Tullia ZAMPINI — The United States of Tullia d'Aragona
3. Alejandra FRANGANILLO ALVAREZ — Cristina of Lorena and Maria Magdalena of Austria. The Political Relationships between the Grand Duchesses of Tuscany with the Spanish Court in the Beginning of XVII Century

100. **Orizzontale e verticale: il viaggio nella narrativa italiana. [III] Trial and discovery in Italian and foreign narratives**

KOL-G-220 [16.00-17.15]

Organizzano: Marco MARINO ♦ Modera: Marco MARINO

1. Domenico PALUMBO — Il lessico del poema sacro nella *Gerusalemme Liberata*: viaggio, viandante, straniero
2. Tommaso PEPE — La lunga strada di Levi: una tregua ieri, una prova oggi
3. Matthew CONEYS — Le più maravigliose cose: varieties of presentation and reception of the Italian incunables of the *Book of John Mandeville*, 1480-1500
4. Scott NELSON — Italy Exported: The Power and Fragility of Identity in Amelio's *Lamerica*

101. **The Animal Turn (Roundtable)**

KOL-H-320 [16.00-17.15]

Organizza: Eugenio REFINI ♦ Modera: Marco RUFFINI

1. Angela Matilde CAPODINACCA
2. Giordano MASTROCOLA
3. Cecilia MURATORI
4. Eugenio REFINI

102. **Photography and Power [II]**

KOL-H-321 [16.00-17.15]

Organizzano: Marco ANDREANI - Marco PURPURA ♦ Modera: Marco PURPURA

1. Lindsay HARRIS — Redeeming Italy: Photography and Power at the First Roman Biennial, 1921
2. Erica GROSSI — Il potere della fotografia sub-specie bellica
3. Rita LADOGANA — Il fotogiornalismo di Carlo Bavagnoli e Mario Dondero nell'Italia neorealista del secondo dopoguerra. Uno sguardo senza censure su società e cultura meridionali
4. Nicoletta LEONARDI — Photography and Materiality in Italy in the 1960s and 70s: Mario Cresci's Work Between Urban Activism and Participatory Planning

103. **Ovid in Early Modern Italy**

KOL-H-322 [16.00-17.15]

Organizza: Giacomo COMIATI ♦ Modera: Giacomo COMIATI

1. Madison SOWELL — Dante's *Commedia* vis-à-vis the *Ovide Moralisé*
2. Giacomo COMIATI — Il mito di Piramo e Tisbe nell'*Amorosa Visione* boccacciana
3. Alessandra ORIGGI — Strategie di riscrittura nei poemetti mitologici di Luigi Alamanni
4. Elena RAISI — The metamorphosis into snake. Representing the ultimate form of punishment from Ovid to Early-Modern Italy

17.30-18.45

SPECIAL EVENT – EVENTO SPECIALE [4]AAIS/WSC Plenary Session with **Rosi Braidotti****Posthumanist Paradoxes**

KOH-B-10 [17.30-18.45]

Moderata: **Tatiana CRIVELLI** Intervengono: **Francesco BARBARO**, Console Generale d'Italia a Zurigo ♦ **Michael HENGARTNER**, Rettore dell'Università di Zurigo ♦ **Richard TRACHSLER**, Direttore del Romanisches Seminar dell'Università di Zurigo

Main Sponsors: Cattedra De Sanctis at the ETH Zurich, the AAIS Women Studies Caucus

In the Evening – La sera**SPECIAL EVENT – EVENTO SPECIALE [5]**Special Italian Program at the **16. Videoex** – Experimental Film and Video Festival Zurich

Kanonengasse 20 – 8004 Zurich

ore 20:15

La rabbia

Pier Paolo Pasolini, IT 1963/2008, 35mm, 83:00 min

film in lingua originale con sottotitoli in inglese, in collaborazione con la Cineteca di Bologna

ore 22:00

Pays Barbare

Yervant Gianikian & Angela Ricci Lucchi, FR 2013, DCP, col., 65:00 min

www.videoex.ch